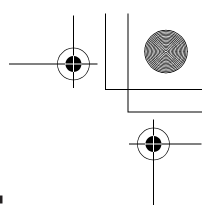
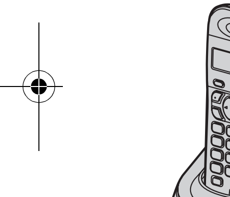




Manual de instrucciones

Teléfono Inalámbrico Digital

Modelo N° **KX-TG1311LA**



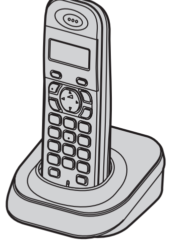


Tabla de Contenido

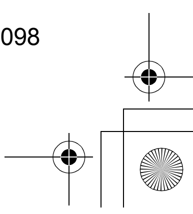
Esta unidad es compatible con el servicio de identificación de llamadas. Debe suscribirse al servicio correspondiente que ofrece su proveedor de servicio o compañía telefónica.

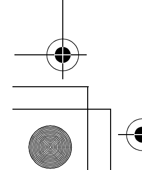
Cargue las baterías aproximadamente durante 7 horas antes de usarse por primera vez.

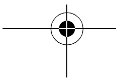
Lea estas instrucciones de operación antes de usar la unidad y guárdelas para consultarlas en el futuro.

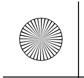
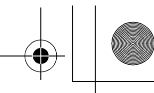
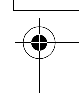


PNQX1124YA DC0808DD2098







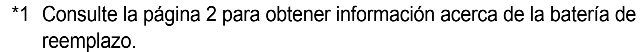


Información del producto

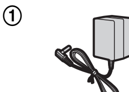
Muchas gracias por comprar un teléfono inalámbrico digital Panasonic.

Accesorios que se suministran

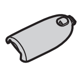
N°	Accesorio/Pieza número	Cantidad
①	Adaptador de corriente alterna para la unidad base/PQLV207	1
②	Cable de línea telefónica	1
③	Baterías recargables*1	2
④	Tapa del auricular*2	1



*1 Consulte la página 2 para obtener información acerca de la batería de reemplazo.
*2 La cubierta del auricular viene unida a él.







Información acerca de la batería de reemplazo:

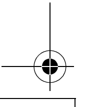
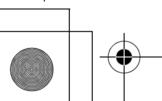
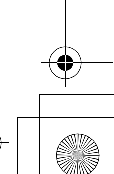
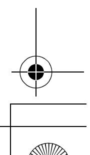
- Reemplace las baterías sólo con una batería recargable de níquel metal hídrico (Ni-MH). Este modelo requiere 2 baterías AAA (R03) para el auricular. Para un rendimiento óptimo, le recomendamos que use baterías recargables Panasonic (Modelo N° HHR-4EPT o HHR-4MPT).
- Las baterías de reemplazo pueden tener una capacidad diferente a la de las baterías que se suministran.

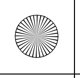
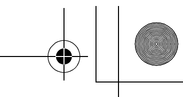
Información importante

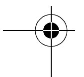
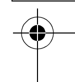
General

- Use sólo el adaptador para corriente que se suministra con este producto, el cual se especifica en la página 2.
- Conecte el adaptador para corriente solamente en tomas estándar de corriente alterna de 120 V.
- Este producto no puede hacer llamadas cuando:
  - la(s) batería(s) del auricular portátil están descargadas o no funcionan.
  - hay una falla del suministro eléctrico.
  - está activada la función de bloqueo de teclas.
  - está encendida la función de prohibición de llamadas (sólo es posible llamar a los números telefónicos almacenados en la unidad como números de emergencia).
- Abra la unidad base, el cargador o el auricular sólo para reemplazar la(s) batería(s).
- Consulte al fabricante de cualquier dispositivo médico personal como los marcapasos o aparatos para la sordera, a fin de determinar si están adecuadamente protegidos contra la energía externa de radiofrecuencia. (El producto opera en el rango de frecuencia de 1.91 GHz a 1.93 GHz, y su potencia de transmisión de radiofrecuencia es de 250 mW (máx.).) No use el producto en instalaciones de atención médica si algún reglamento colocado en el área incluye instrucciones para que no lo haga. Los hospitales o instalaciones de atención médica pueden usar equipo sensible a la energía externa de radiofrecuencia.
- Tenga cuidado de evitar que caigan objetos o se derramen líquidos sobre el producto. No someta este producto a humo o polvo en exceso, ni a vibración mecánica o impactos.
- Sólo el auricular que se suministra se puede utilizar con la unidad base. No se puede registrar o utilizar ningún otro auricular.



Ambiente

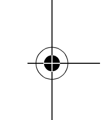
- No use este producto cerca del agua.
- Este producto debe mantenerse alejado de las fuentes de calor como calentadores, estufas, etc. Tampoco debe colocarse en habitaciones con temperaturas inferiores a 5 °C o superiores a 40 °C.

Advertencia:

- Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia ni a ningún otro tipo de humedad.
- Desenchufe este producto de la toma de corriente si emite humo o un olor anormal, o si hace algún ruido inusual. Estas condiciones pueden causar un incendio o descarga eléctrica. Confirme que ya no emita humo y comuníquese con un centro de servicio autorizado.
- No derrame líquidos (detergentes, limpiadores, etc.) sobre el enchufe del cable de la línea telefónica, ni permita que se moje de ninguna forma. Esto puede provocar un incendio. Si el enchufe del cable de la línea telefónica se moja, desconéctelo de inmediato de la toma telefónica de la pared y no lo use.
- No coloque ni utilice este producto cerca de dispositivos controlados automáticamente como puertas automáticas y alarmas de incendio. Las ondas de radio que emite este producto pueden hacer que dichos dispositivos fallen y provoquen un accidente.
- Elimine con regularidad el polvo y otros materiales del adaptador o enchufe para corriente desconectándolo de la pared y limpiándolo con un paño seco. El polvo acumulado puede causar un defecto en el aislamiento debido a la humedad, etc., lo cual puede producir un incendio.
- No dañe el cable ni el enchufe de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito, una descarga eléctrica o un incendio.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- El adaptador de corriente se usa como el dispositivo principal de desconexión. Asegúrese de que la toma de corriente alterna esté instalada cerca del producto y tenga fácil acceso.

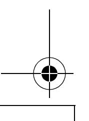
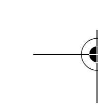
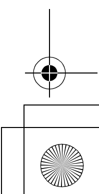
Precaución con las baterías

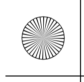
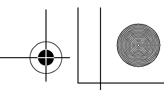
- Recomendamos el uso de las baterías que se especifican en la página 2. **USE SÓLO baterías recargables de Ni-MH tamaño AAA (R03).**
- No mezcle baterías nuevas y viejas.
- No tire las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Revise los códigos locales de manejo de desechos para obtener instrucciones especiales de disposición.
- No abra ni mutile las baterías. El electrolito que se libera de las baterías es corrosivo y puede provocar quemaduras o lesionar los ojos o la piel. El electrolito puede ser tóxico si es ingerido.
- Tenga cuidado al manejar las baterías. No permita que los materiales conductores como los anillos, brazaletes o llaves toquen las baterías; de lo contrario, un cortocircuito puede provocar que las baterías o el material conductor se sobrecalienten y provoquen quemaduras.
- Cargue únicamente las baterías suministradas con este producto o identificadas para su uso con él respetando las instrucciones y limitaciones especificadas en este manual.
- Use sólo una unidad base (o cargador) compatible para cargar las baterías. No altere la unidad base (o el cargador). Si no sigue estas instrucciones, las baterías pueden hincharse o explotar.

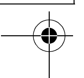
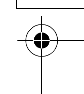


Notificación acerca de la disposición, transferencia o devolución del producto

- Este producto puede almacenar su información privada o confidencial. Para proteger su privacidad y confidencialidad, recomendamos que borre de la memoria la información como el directorio telefónico o las entradas de la lista de personas que llamaron antes de disponer, transferir o devolver el producto.

Información acerca de la disposición en países fuera de la Unión Europea





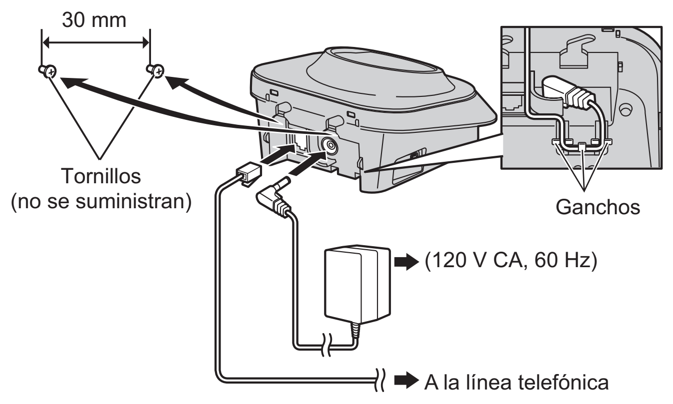
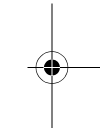
Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, comuníquese con las autoridades locales o con el distribuidor y pregúnteles acerca del método correcto de disposición.

Conexiones

Unidad base

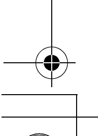
De ser necesario, la unidad base se puede instalar en la pared.

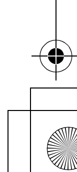
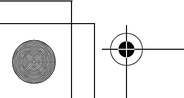
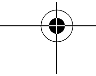
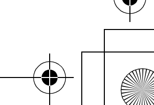
- Use sólo el adaptador de corriente Panasonic PQLV207 suministrado.
- Utilice sólo el cable de la línea telefónica suministrado. Si usa otro cable de línea telefónica, es posible que esto impida que la unidad funcione correctamente.

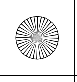
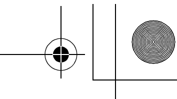



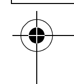
Nota:

- Nunca instale los cables del teléfono durante una tormenta eléctrica.
- No conecte el adaptador de corriente alterna a una toma de corriente montada en el techo, ya que el peso del adaptador puede hacer que se desconecte.



Durante una falla del suministro eléctrico

La unidad no funciona durante las fallas del suministro eléctrico. Le recomendamos que conecte un teléfono alámbrico (sin adaptador para corriente) a la misma línea telefónica o a la misma toma de la línea telefónica usando un adaptador en forma de T.

Ubicación

Para lograr una operación a la distancia máxima y sin ruido, coloque su unidad base:

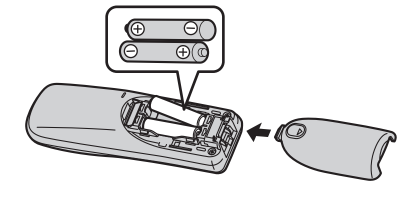
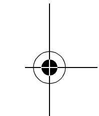
– alejada de aparatos eléctricos como televisores, radios, computadoras personales u otros teléfonos.
– en un sitio alto y central que sea conveniente.

Instalación de la batería

Importante:

- Utilice las baterías recargables que se suministran (Pieza N° HHR-55AAAB).
- Cuando instale las baterías:
  – Limpie los extremos de las baterías (⊕, ⊖) con un paño seco.
  – Evite tocar los extremos (⊕, ⊖) o los contactos de la unidad.
  – Confirmar las polaridades correctas (⊕, ⊖).
- Si el auricular no se enciende automáticamente después de instalar las baterías, oprima [⏻] durante aproximadamente 1 segundo, o coloque el auricular en la unidad base.

Inserte primero la terminal negativa (⊖) de las baterías. Cierre la tapa del auricular.

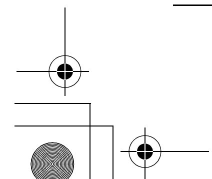
Encendido y apagado

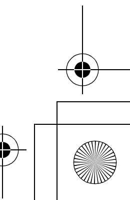
Encendido

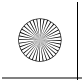
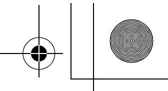
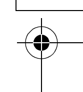
Oprima [⏻] durante aproximadamente 1 segundo.

Apagado

Oprima [⏻] durante aproximadamente 2 segundos.







Carga de la batería

Coloque el auricular en la unidad base durante aproximadamente 7 horas antes de usarlo por primera vez.

Nivel de la batería

Icono de la batería	Nivel de la batería
	Alta ● Cuando parpadea: Completamente cargada.
	Media
	Baja ● Cuando parpadea: Necesita carga.

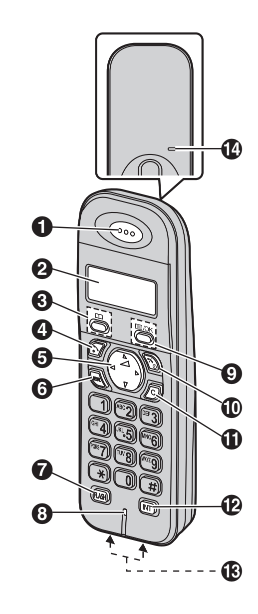
Rendimiento de las baterías Ni-MH de Panasonic (baterías que se suministran)

Operación	Tiempo de funcionamiento
En uso continuo	17 horas máx.
Mientras no esté en uso (en espera)	150 horas máx.

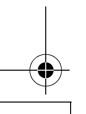
Nota:
- Es normal que las baterías no alcancen su capacidad total en la carga inicial. El funcionamiento máximo de la batería se alcanza después de algunos ciclos completos de carga y descarga (uso).
- El rendimiento real de la batería depende de una combinación de con cuánta frecuencia se use el auricular y con cuánta frecuencia no se use (en espera).
- Aún después de que el auricular esté totalmente cargado, se puede dejar en la unidad base sin que esto tenga efectos dañinos en las baterías.
- Es posible que el nivel de las baterías no se muestre correctamente después de que las reemplace. En este caso, coloque el auricular en la unidad base y deje que se cargue durante al menos 7 horas.

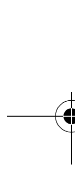
Controles

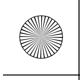
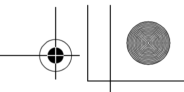
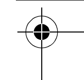
Auricular



1. **Receptor**
2. **Pantalla**
3. **【📖】 (Directorio telefónico)**
4. **【📞】 (Hablar)**
5. **Navegador**
   (【▲】/【▼】/【▶】/【◀】)
   ◿ (Volumen: 【▲】/【▼】)
6. **【REDIAL】 (Remarcación/Pausa)**
7. **【FLASH】**
8. **Micrófono**
9. **【☰/OK】 (Menú/Aceptar)**
10. **【⏻】 (Encendido/Apagado)**
11. **【C】 (Borrar)**
12. **【INT】**
    Para detener Intercomunicador
13. **Contactos de carga**
14. **Timbre**

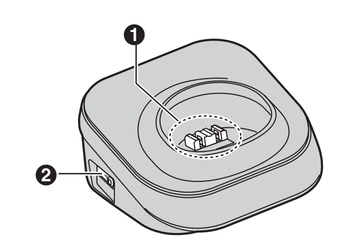




TG1311LA(sp-sp).book Page 7 Thursday, September 4, 2008 12:00 PM

Unidad base

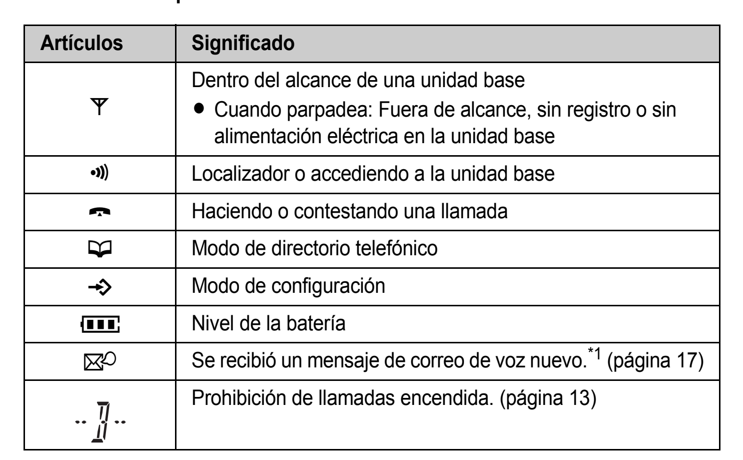


1. **Contactos de carga**
2. **【•))】 (Localizador)**



Pantalla

Elementos de la pantalla del auricular



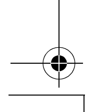
Artículos	Significado
	Dentro del alcance de una unidad base ● Cuando parpadea: Fuera de alcance, sin registro o sin alimentación eléctrica en la unidad base
	Localizador o accediendo a la unidad base
	Haciendo o contestando una llamada
	Modo de directorio telefónico
	Modo de configuración
	Nivel de la batería
	Se recibió un mensaje de correo de voz nuevo.*1 (página 17)
	Prohibición de llamadas encendida. (página 13)

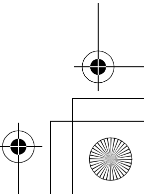
Artículos	Significado
	Llamada directa encendida. (página 13)
	El bloqueo de llamadas está encendido. (página 9)
	El volumen del timbre está apagado. (página 12)
	Se muestra al oprimir 【♯】.
-1-	Si selecciona "NUM DE BASE" para mostrar el modo en espera (página 12) y el número actual de la unidad base es 1, aparece "-1-".
[1]	Si selecciona "NUM D/AURIC" para mostrar el modo en espera (página 12) y el número actual del auricular es 1, aparece "[1]".

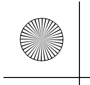
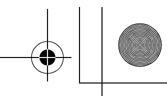


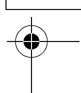
4 llamadas nuevas
Cuando se reciben llamadas nuevas, la pantalla muestra el número de llamadas nuevas.

*1 Sólo para subscriptores de correo de voz







Símbolos utilizados en este manual de instrucciones

Símbolo	Significado
[≡/OK]	Oprima **[≡/OK]**.
→	Proceda con la siguiente operación.
[▼]/[▲]: " "	Oprima [▼] o [▲] para seleccionar las palabras entre comillas. **Ejemplo:** [▼]/[▲]: "APAGADO"

Idioma de la pantalla



1 **[≡/OK]**
2 [▼]/[▲]: "AJUSTAR AURI" → [▸]
3 [▼]/[▲]: "OPC DE PANT" → [▸]
4 [▼]/[▲]: "SELEC IDIOMA" → [▸]
5 [▼]/[▲]: Seleccione el idioma deseado. → [▸] → [↗⊙]

Nota:
- Si selecciona un idioma que no puede leer: [↗⊙] → [≡/OK] → [▼] → [▸] → [▼] 3 veces → [▸] → [▼] 2 veces → [▸] → [▼]/[▲]: Seleccione el idioma deseado. → [▸] → [↗⊙]

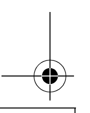
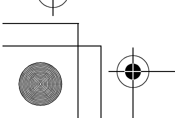
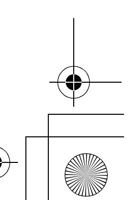
Modo de marcación

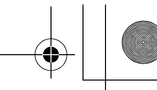
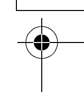
Si no puede hacer llamadas, cambie esta función de acuerdo con el servicio de su línea telefónica. La configuración predeterminada es Tono.
"1" (Tono): Para el servicio de marcación por tonos.
"2" (Pulso): Para el servicio de marcación de disco o por pulsos.

1 **[≡/OK]**
2 [▼]/[▲]: "AJUSTA BASE" → [▸] → [3]
3 Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: "0000"). → [1]
   - Si olvida su NIP, comuníquese con su centro de servicio Panasonic más cercano.
4 Seleccione la configuración deseada oprimiendo [1] para el modo de marcación por tonos o [2] para el modo de marcación por pulsos.
5 [▸] → [↗⊙]

Fecha y hora

1 **[≡/OK]**
2 [▼]/[▲]: "AJUSTA BASE" → [▸] → [*]
3 Introduzca la hora y minuto actuales (introducción en horario de 24 horas).
   - Si comete algún error, oprima [C]. Los dígitos se borran de derecha a izquierda.
4 [▸]
   - Un tono será escuchado.
5 [▸] → [*] 2 veces
6 Introduzca el día, mes y año actuales.
   - Si comete algún error, oprima [C]. Los dígitos se borran de derecha a izquierda.
7 [▸] → [↗⊙]


Para hacer llamadas

1 Marque el número telefónico. → 【📞】

2 Cuando termine de hablar, oprima 【📞⏻】 o coloque el auricular en la unidad base.

Para contestar llamadas

1 Oprima 【📞】 para contestar la llamada.
- También puede contestar la llamada oprimiendo cualquier tecla de marcación del 【0】 al 【9】, 【*】 o 【#】. **(Función para contestar con cualquier tecla)**

2 Cuando termine de hablar, oprima 【📞⏻】 o coloque el auricular en la unidad base.

Localizador del auricular

1 Oprima 【•))】 en la unidad base.

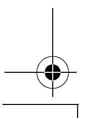
2 Para detener el localizador, oprima 【•))】 en la unidad base u oprima 【📞】 o 【INT】 en el auricular.

Ajuste del volumen del receptor

Oprima 【▲】 o 【▼】 repetidamente mientras habla.

Pausa (para usuarios del servicio de PBX y larga distancia)

En ocasiones se requiere una pausa cuando se hacen llamadas usando un servicio de PBX o larga distancia. Al oprimir 【REDIAL】 (Pausa) 1 vez se crea una pausa de 3 segundos pausa. Oprima 【REDIAL】 (Pausa) repetidamente para crear pausas más largas.



Funciones de remarcación (remarcación/almacenamiento/edición antes de llamar/borrado)

1 【REDIAL】 → 【▼】/【▲】: Seleccione el número telefónico deseado.

2 ■ **Remarcación:**
【📞】
■ **Almacenamiento:**
【▶】 → 【▼】/【▲】: "GUARDAR DIR" → 【▶】 → 【≡/OK】 → Introduzca el nombre (9 caracteres máx.; página 10). → 【≡/OK】
■ **Edición antes de llamar:**
【▶】 → 【▼】/【▲】: "EDITAR NUM" → 【▶】 → Edite el número. → 【📞】
■ **Borrado:**
【▶】 → 【▼】/【▲】: "BORRAR"/"BORRAR TODO" → 【▶】 → 【▼】/【▲】: "SI" → 【▶】 → 【📞⏻】

Bloqueo de teclas

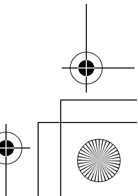
Puede bloquear el auricular para que no se puedan hacer llamadas o modificar la configuración. Se pueden contestar las llamadas entrantes, pero todas las demás funciones quedan desactivadas cuando el bloqueo de teclas está encendido.
Oprima 【≡/OK】 durante aproximadamente 2 segundos para activar o desactivar el bloqueo de teclas.

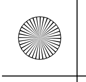
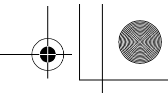
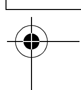
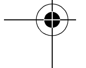
Nota:
- No es posible llamar a números de emergencia hasta apagar el bloqueo de teclas.

Flash

【FLASH】 le permite usar las funciones especiales de su PBX como transferir una llamada de extensión o acceder a servicios telefónicos opcionales.

Nota:
- Para cambiar el tiempo de flash, consulte la página 14.

Para los usuarios del servicio de llamada en espera

Para usar llamada en espera, debe suscribirse primero al servicio de llamada en espera de su proveedor de servicio o compañía telefónica.
Esta función le permite recibir llamadas mientras ya está hablando por teléfono. Si recibe una llamada mientras está en el teléfono, escuchará un tono de llamada en espera.
Si se suscribe a los servicios de identificación de llamadas y llamada en espera con identificación de llamadas, la información de la segunda persona que llama aparece después de que escuche un tono de llamada en espera en el auricular.
Oprima **【FLASH】** para contestar la segunda llamada.

- Es posible que también tenga que oprimir las teclas de marcación después de oprimir **【FLASH】** dependiendo de su servicio.

Nota:

- Comuníquese con su proveedor de servicio o compañía telefónica para obtener detalles acerca de la disponibilidad de este servicio en su área.

Marcación temporal por tonos (para usuarios del servicio de marcación de disco o por pulsos)

Puede cambiar temporalmente el modo de marcación a tonos cuando necesite acceder a servicios de marcación por tonos (por ejemplo, servicios bancarios telefónicos).

1 Haga una llamada.

2 Oprima **【*】** cuando le pidan que introduzca su código o NIP, y después oprima las teclas de marcación adecuadas.
- El modo de marcación regresará a pulsos cuando cuelgue.

Cómo añadir entradas al directorio telefónico

El directorio telefónico le permite hacer llamadas sin tener que marcar manualmente. Puede añadir 50 nombres y números telefónicos.

1 **【▤/OK】** 2 veces

2 Introduzca el número telefónico de la persona (máx. 24 dígitos). → **【▤/OK】**

3 Introduzca el nombre de la persona (máx. 9 caracteres). → **【▤/OK】**

4 **【↗⏻】**

Nota:

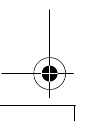
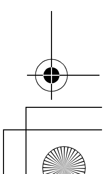
- Cuando se reciba información de la persona que llama y ésta coincida con algún número telefónico almacenado en el directorio telefónico de la unidad, aparecerá el nombre almacenado.

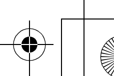
Tabla de caracteres

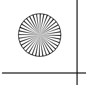
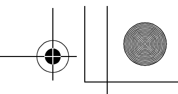
Teclas	Caracteres	Teclas	Caracteres
【1】	# [ ] * , – / 1	**【6】**	M N O 6
【2】	A B C 2	**【7】**	P Q R S 7
【3】	D E F 3	**【8】**	T U V 8
【4】	G H I 4	**【9】**	W X Y Z 9
【5】	J K L 5	**【0】**	(Espacio) 0

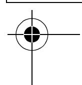
Nota:

- Para introducir otro carácter ubicado en la misma tecla de marcación, oprima **【▶】** para mover el cursor al siguiente espacio, y después oprima la tecla de marcación adecuada.



Edición y corrección de errores

1 Oprima 【◀】 o 【▶】 para mover el cursor a la derecha del sitio donde desea corregir el número o carácter.

2 【C】 → Introduzca el número o carácter correcto.

Cómo hacer, editar o borrar llamadas

1 【📖】 → 【▼】/【▲】: Seleccione la entrada deseada.

2 ■ **Para hacer llamadas:**
【📞】
■ **Edición:**
【▶】 → 【▼】/【▲】: "EDITAR" → 【▶】 → Edite el número telefónico. → 【☰/OK】 → Edite el nombre. → 【☰/OK】
■ **Borrado:**
【▶】 → 【▼】/【▲】: "BORRAR" → 【▶】 → 【▼】/【▲】: "SI" → 【▶】 → 【⏻】



Marcación directa (Tecla rápida)

Para asignar una entrada del directorio telefónico a una tecla de marcación directa

Las teclas de marcación 【1】 a 【9】 se pueden usar como teclas de llamadas rápidas de un toque para permitirle marcar un número desde el directorio telefónico con tan sólo oprimir una tecla de marcación.

1 【📖】 → 【▼】/【▲】: Seleccione la entrada deseada. → 【☰/OK】

2 【▼】/【▲】: "TECLA RAPIDA" → 【▶】

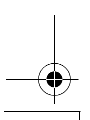
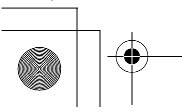
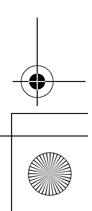
3 【▼】/【▲】: Seleccione la tecla de marcación deseada. → 【▶】
- Si la tecla de marcación ya está asignada como una tecla de marcación directa, el número que se muestra parpadea.

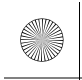
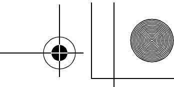
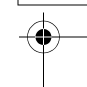
4 【▼】/【▲】: "SI" → 【▶】 → 【⏻】

Cómo hacer o cancelar una llamada

1 Pulse y mantenga pulsada la tecla de marcación directa (【1】 a 【9】).

2 ■ **Para hacer llamadas:**
【📞】
■ **Cancelar una llamada:**
【▶】 2 veces → 【▼】/【▲】: "SI" → 【▶】 → 【⏻】



Guía de las funciones del auricular

Para personalizar el auricular (método general):

1 **[☰/OK]**

2 Oprima [▼] o [▲] para seleccionar "AJUSTAR AURI". → [▶]

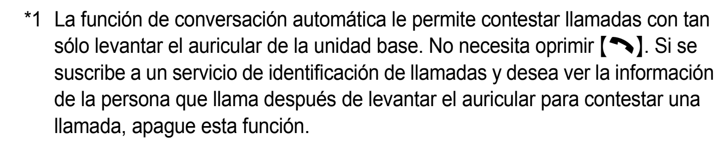
3 Oprima [▼] o [▲] para seleccionar el elemento deseado en el menú de funciones del auricular. → [▶]

4 Oprima [▼] o [▲] para seleccionar el elemento deseado en el submenú. → [▶]

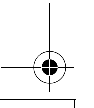
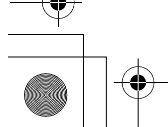
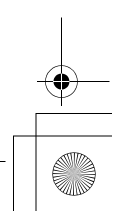
5 Oprima [▼] o [▲] para seleccionar la configuración deseada. → [▶]
- Este paso puede variar dependiendo de la función que esté programando.
- Para salir de la operación, oprima [⌒⏻].

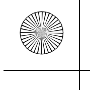
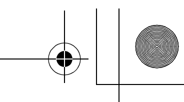
Nota:
- En la siguiente tabla, < > indica las funciones predeterminadas.

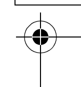
Menú	Submenú	Página
HORA ALARMA	AJSTR HORA	13
	AJSTR ALARMA <APAGADO>	—
OPC TIMBRE	VOL TIMBRE <*nivel 6*>	—
	TIMBRE EXT <TIPO TIMB 1>	—
	TIMBRE INT <TIPO TIMB 1>	—
	LOCALIZAR <TIPO TIMB 1>	—
	ALARMA <TIPO TIMB 1>	—
OPCION TONO	TONO D/TECLA <ENCENDIDO>	—
	LLAMADA ESP <ENCENDIDO>	—
	ALRM ALCANCE <APAGADO>	—
	BAJO D/CARGA <ENCENDIDO>	—
OPC DE PANT	MODO ESPERA <RELOJ>	—
	MODO CONVERS <DURACION>	—
	SELEC IDIOMA <ESPANOL>	8
OPC LLAMADA	BLOQ LLAMADA <APAGADO>	13
	NUM DIRECTO	13
	AJUSTA DIR <APAGADO>	—
OTRAS OPC	CAM PIN AURI <0000>	13
	AUTO CONTEST*1 <APAGADO>	—
REINIC AURI	—	14


*1 La función de conversación automática le permite contestar llamadas con tan sólo levantar el auricular de la unidad base. No necesita oprimir [↖]. Si se suscribe a un servicio de identificación de llamadas y desea ver la información de la persona que llama después de levantar el auricular para contestar una llamada, apague esta función.







Alarma

En el momento programado suena una alarma durante 3 minutos.

Importante:

- Ajuste la fecha y la hora de antemano (página 8).

1 【≡/OK】

2 【▼】/【▲】: "AJUSTAR AURI" → 【▶】

3 【▼】/【▲】: "HORA ALARMA" → 【▶】

4 【▼】/【▲】: "AJSTR HORA" → 【▶】

5 Introduzca la hora y minuto que desee (introducción en horario de 24 horas). → 【▶】

6 【▼】/【▲】: Seleccione la configuración deseada. → 【▶】 → 【↗⏻】



Prohibición de llamadas

La función de prohibición de llamadas prohíbe la realización de llamadas externas. Cuando la prohibición de llamadas está activada, sólo es posible hacer llamadas de emergencia. Para almacenar números de emergencia, consulte la página 15.

1 【≡/OK】

2 【▼】/【▲】: "AJUSTAR AURI" → 【▶】

3 【▼】/【▲】: "OPC LLAMADA" → 【▶】

4 【▼】/【▲】: "BLOQ LLAMADA" → 【▶】

5 Introduzca el NIP del auricular (predeterminado: "0000").
   - Si olvida su NIP, comuníquese con su centro de servicio Panasonic más cercano.

6 【▼】/【▲】: Seleccione la configuración deseada. → 【▶】 → 【↗⏻】

Llamada directa

La función de llamada directa le permite marcar un número telefónico predeterminado con tan sólo oprimir 【↖】. No es necesario marcar.

1 【≡/OK】

2 【▼】/【▲】: "AJUSTAR AURI" → 【▶】

3 【▼】/【▲】: "OPC LLAMADA" → 【▶】

4 【▼】/【▲】: "NUM DIRECTO" → 【▶】

5 Introduzca el número telefónico (máx. 24 dígitos). → 【≡/OK】 2 veces

6 【▼】/【▲】: "ENCENDIDO" → 【▶】 → 【↗⏻】

Nota:

- Cuando esta función está encendida, sólo se puede llamar al número de marcación directa.

Para cambiar el NIP del auricular

Por seguridad, debe introducir el NIP del auricular al cambiar ciertas funciones. Si cambia el NIP, tome nota de ello ya que la unidad no se lo revelará de nuevo.

1 【≡/OK】

2 【▼】/【▲】: "AJUSTAR AURI" → 【▶】

3 【▼】/【▲】: "OTRAS OPC" → 【▶】

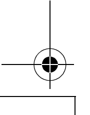
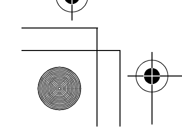
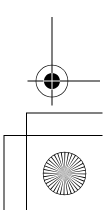
4 【▼】/【▲】: "CAM PIN AURI" → 【▶】

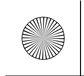
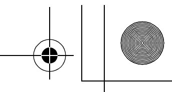
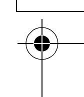
5 Introduzca el NIP actual de 4 dígitos del auricular.
   - Si olvida su NIP, comuníquese con su centro de servicio Panasonic más cercano.

6 Introduzca el NIP nuevo de 4 dígitos del auricular.

7 Introduzca otra vez el NIP nuevo de 4 dígitos del auricular. → 【↗⏻】



Cómo reiniciar el auricular

1 【☰/OK】

2 【▼】/【▲】: "AJUSTAR AURI" → 【▶】

3 【▼】/【▲】: "REINIC AURI" → 【▶】

4 Introduzca el NIP del auricular (predeterminado: "0000").
- Si olvida su NIP, comuníquese con su centro de servicio Panasonic más cercano.

5 【▼】/【▲】: "SI" → 【▶】 → 【⌒⏻】

Guía de las funciones de la unidad base

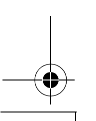
Para personalizar la unidad base (método general):

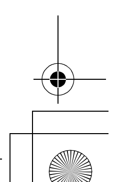
1 【☰/OK】

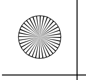
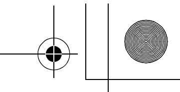
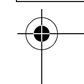
2 Oprima 【▼】 o 【▲】 para seleccionar "AJUSTA BASE". → 【▶】
- "INTRO COMNDO" aparece.

3 Introduzca el número del código deseado. Siga las instrucciones en la columna de "Función" de la tabla.
- Para salir de la operación, oprima 【⌒⏻】.

Código N°	Función (configuración predeterminada)
【0】	Reinicie la unidad base a su configuración predeterminada.*1 – Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: "0000").*2 → 【▶】
【3】	Modo de marcación (Tono): página 8
	Tiempo de flash (700 ms)*3 – Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: "0000").*2 → 【2】 → 【1】 – Seleccione la configuración deseada oprimiendo 【1】 durante 100 ms, 【2】 durante 700 ms o 【3】 durante 300 ms. → 【▶】
【5】	Cambie el NIP de la unidad base ("0000").*4 – Introduzca el NIP actual de 4 dígitos de la unidad base.*2 – Introduzca el nuevo NIP de 4 dígitos de la unidad base. – Introduzca otra vez el nuevo NIP de 4 dígitos de la unidad base.



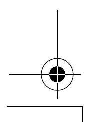
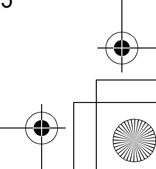




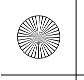
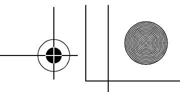


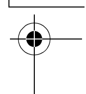
Código N°	Función (configuración predeterminada)
【6】	Restricción de llamadas*5 ■ **Configuración de la restricción de llamadas** – Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: “0000”).*2 → Introduzca el numero deseado de auricular presionando la tecla correspondiente. ● El número de auricular seleccionado parpadea en la pantalla. – 【▶】 – Introduzca el número telefónico que desea restringir (máx. 8 dígitos). ● Para seleccionar una ubicación diferente en la memoria, oprima 【▶】 e introduzca un número. – 【▶】 ■ **Encendido y apagado de la restricción de llamadas** – Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: “0000”).*2 ● Aparece el número del auricular. Un número parpadeante indica que la restricción de llamadas está encendida; un número sin parpadear indica que la restricción de llamadas está apagada. – Introduzca el numero deseado de auricular presionando la tecla correspondiente para apagar o encender. → 【▶】 2 veces

Código N°	Función (configuración predeterminada)
【6】	Número de emergencia*6 – Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: “0000”).*2 → 【*】 ■ **Almacenamiento:** – Introduzca el número de emergencia (máx. 8 dígitos). ● Para seleccionar una ubicación diferente en la memoria, oprima 【▶】 e introduzca un número. – 【▶】 ■ **Edición:** Oprima 【▶】 para mostrar el número deseado. → 【C】 → Introduzca el número de emergencia nuevo. → 【▶】
【*】	Fecha y hora: página 8

*1 El único número que no se reinicia es el de emergencia.
*2 Si olvida su NIP, comuníquese con su centro de servicio Panasonic más cercano.
*3 El tiempo de flash depende de su central telefónica o PBX anfitrión. Comuníquese con su proveedor de PBX de ser necesario.
*4 Si cambia el NIP, tome nota de ello ya que la unidad no se lo revelará de nuevo.
*5 La función de restricción de llamadas restringe el auricular para evitar que se marquen ciertos números. Puede asignar hasta 10 números telefónicos (ubicaciones del 0 al 9 en la memoria) que desee restringir.
*6 La función del número de emergencia determina qué números telefónicos se pueden marcar mientras la función de prohibición de llamadas está encendida. Se puede almacenar un total de 4 números de emergencia (ubicaciones del 1 al 4 en la memoria).



Para usar el servicio de identificador de llamadas

Importante:

- Esta unidad es compatible con el servicio de identificación de llamadas. Para usar las funciones del identificador de llamadas, debe suscribirse a un servicio de identificación de llamadas. Comuníquese con su proveedor de servicio o compañía telefónica para que le dé más detalles.

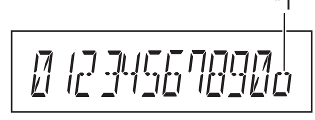
Funciones del identificador de llamadas

Indicaciones de la pantalla

- Cuando se reciben llamadas nuevas, la pantalla muestra el número de llamadas nuevas.
  Ejemplo: Se han recibido 4 llamadas nuevas.

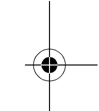


- Los números telefónicos de las últimas 50 personas diferentes que llamaron se registran en la lista de llamadas.
  Ejemplo:



*1 Se muestra cuando ya vio o contestó esta llamada.

Oprima 【↖】 para devolver la llamada.



- Si la unidad no puede recibir información de la persona que llama, aparece lo siguiente:
  – "FUERA D/AREA": La persona marca desde un área que no proporciona servicio de identificador de llamadas.
  – "PRIVADO": La persona solicita que no se envíe su información para identificador de llamadas.

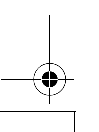
Almacenamiento, edición y borrado

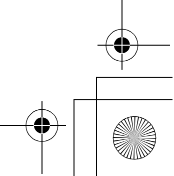
1 【▼】/【▲】: Seleccione la entrada deseada. → 【▶】

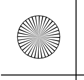
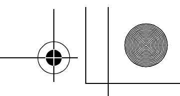
2 ■ **Almacenamiento:**
【▼】/【▲】: "GUARDAR DIR" → 【▶】 → 【☰/OK】 → Introduzca el nombre de la persona (9 caracteres máx.; página 10). → 【☰/OK】 → 【↗⏻】

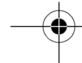
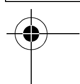
■ **Edición:**
【▼】/【▲】: "EDITAR NUM" → 【▶】 → Oprima 【◀】 o 【▶】 para mover el cursor a la derecha del sitio donde desea editar el número. → Edite el número telefónico. → 【↖】

■ **Borrado:**
【▼】/【▲】: "BORRAR"/"BORRAR TODO" → 【▶】 → 【▼】/【▲】: "SI" → 【▶】 → 【↗⏻】



Servicio de correo de voz

El correo de voz es un servicio de contestador automático que le ofrece su proveedor de servicio o compañía telefónica. Después de que se suscriba a este servicio, el sistema de correo de voz de su proveedor de servicio o compañía telefónica contestará sus llamadas cuando no esté disponible para contestar el teléfono o cuando su línea esté ocupada. Su proveedor de servicio o compañía telefónica es quien graba los mensajes, no su teléfono.
Cuando tiene mensajes nuevos, ✉ aparece en el auricular dependiendo de su proveedor de servicio o compañía telefónica. Comuníquese con su proveedor de servicio o compañía telefónica para obtener detalles acerca de este servicio.

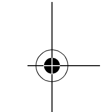
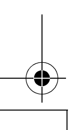
Importante:

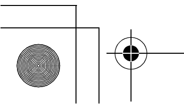
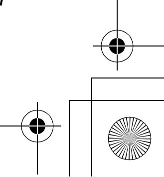
- Si ✉ permanece en la pantalla incluso después de que haya escuchado mensajes nuevos, apáguelo oprimiendo 【◀】 durante 1 segundo.

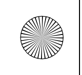
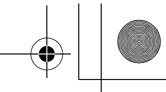
Solución de problemas

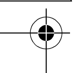
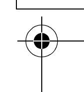
Si continúa teniendo dificultades después de seguir las instrucciones de esta sección, desconecte el adaptador para corriente de la unidad base y apague el auricular, y después conecte de nuevo el adaptador para corriente de la unidad base y encienda el auricular.

Problema	Causa y solución
Y está parpadeando.	● El auricular está demasiado lejos de la unidad base. Acérquelo. ● El adaptador para corriente de la unidad base no está conectado. Verifique las conexiones (página 4). ● Está usando el auricular o la unidad base en un área con mucha interferencia eléctrica. Cambie la posición de la unidad base y utilice el auricular alejado de fuentes de interferencia. ● El registro del auricular está cancelado. Registre el auricular a la unidad base (página 20).

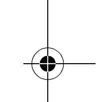



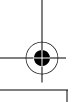
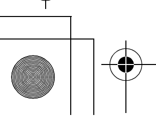
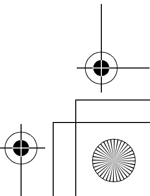



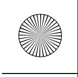
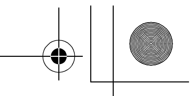
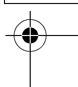
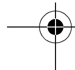
Problema	Causa y solución
No es posible hacer o recibir llamadas.	● El adaptador para corriente o el cable de la línea telefónica de la unidad base no están conectados. Verifique las conexiones. ● Está activada la función de prohibición de llamadas. Desactívela (página 13). ● Marcó un número restringido (página 15). ● Está activada la función de bloqueo de teclas. Desactívela (página 9). ● Es posible que el modo de marcación esté mal configurado. Cambie la configuración (página 8).
La unidad no suena.	● El volumen del timbre está apagado. Ajuste el volumen del timbre (página 12).
La pantalla del auricular está en blanco.	● El auricular no está encendido. Enciéndalo (página 5).
El auricular no enciende.	● Asegúrese de que las baterías estén correctamente instaladas (página 5). ● Cargue por completo las baterías (página 6).
El idioma de la pantalla se cambió a un idioma desconocido.	● Cambie el idioma de la pantalla (página 8).
Se escucha un tono de ocupado al oprimir 【↘】.	● El auricular está demasiado lejos de la unidad base. Acérquese a ella e inténtelo de nuevo.



Problema	Causa y solución
Se oye ruido y el sonido se corta de forma intermitente.	● Está usando el auricular o la unidad base en un área con mucha interferencia eléctrica. Cambie la posición de la unidad base y utilice el auricular alejado de fuentes de interferencia. ● Acérquese a la unidad base. ● Si utiliza un servicio de DSL/ADSL, le recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Comuníquese con su proveedor de DSL/ADSL para que le dé más detalles.
Ya se cargaron completamente las baterías, pero ▭ sigue parpadeando.	● Limpie los contactos de carga y cárguela de nuevo (página 6). ● Es hora de reemplazar las baterías (página 5).
Aunque las baterías se cargaron por completo, el tiempo de funcionamiento parece ser más corto.	● Limpie los extremos de las baterías (⊕, ⊖) y los contactos de carga con un paño seco, y cárguelas de nuevo.



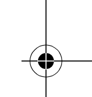




Problema	Causa y solución
No se muestra la información de la persona que llama.	● Debe subscribirse a un servicio de identificación de llamadas. Comuníquese con su proveedor de servicio o compañía telefónica para que le dé más detalles. ● Si su unidad está conectada a cualquier equipo telefónico adicional, desconéctela de ahí y conéctela directamente a la toma de la pared. ● Si utiliza un servicio de DSL/ADSL, le recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Comuníquese con su proveedor de DSL/ADSL para que le dé más detalles. ● Es posible que otro equipo telefónico esté interfiriendo con esta unidad. Desconecte el otro equipo e inténtelo de nuevo.
La información de la persona que llama tarda en aparecer.	● Dependiendo de su proveedor de servicio o compañía telefónica, es posible que la unidad muestre la información de la persona que llama en el segundo timbre o después. ● Acérquese a la unidad base.

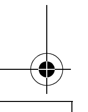
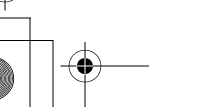
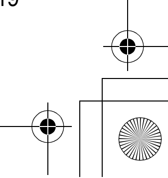
Daño por líquidos

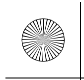
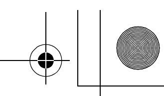
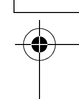
Problema	Causa y solución
Algún líquido u otra forma de humedad se introdujo en el auricular o la unidad base.	● Desconecte el adaptador para corriente y el cable de la línea telefónica de la unidad base. Retire las baterías del auricular y permita que se seque durante un mínimo de 3 días. Después de que el auricular o la unidad base esté completamente seco, conecte de nuevo el adaptador para corriente y el cable de la línea telefónica. Inserte las baterías y cárguelas por completo antes de usarlas. Si la unidad no funciona correctamente, comuníquese con su centro de servicio Panasonic más cercano.



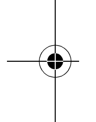
Precaución:

- Para evitar daños permanentes, no utilice un horno de microondas para acelerar el proceso de secado.





Cómo registrar el auricular a la unidad base

1 {☰/OK}

2 {▼}/{▲}: "AJUSTAR AURI" → {▶}

3 {▼}/{▲}: "REGISTRAR" → {▶}

4 {▼}/{▲}: "REGIST AURI" → {▶}

5 Oprima y mantenga oprimido {•))} en la unidad base durante aproximadamente 5 segundos.
   - El resto del procedimiento debe completarse en menos de 4 minutos.

6 {▼}/{▲}: Seleccione el número de una unidad base. → {▶}

7 Espere a que aparezca "PIN BASE". → Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: "0000"). → {▶}
   - Si olvida su NIP, comuníquese con su centro de servicio Panasonic más cercano.
   - Cuando haya registrado con éxito el auricular, Y dejará de parpadear.
   - Si Y continúa parpadeando, comience de nuevo desde el paso 1.

Especificaciones

■ **Estándar:**
Telecomunicaciones inalámbricas digitales mejoradas (Digital Enhanced Cordless Telecommunications, DECT)

■ **Número de canales:** 120 canales dúplex

■ **Rango de frecuencia:** 1.91 GHz a 1.93 GHz

■ **Procedimiento dúplex:**
Acceso múltiple por división de tiempo (Time Division Multiple Access, TDMA)

■ **Espaciado de canales:** 1,728 kHz

■ **Velocidad binaria:** 1,152 kbit/s

■ **Modulación:**
Modulación por desplazamiento de frecuencia gausiana (Gaussian Frequency Shift Keying, GFSK)

■ **Potencia de transmisión de RF:**
Aprox. 10 mW (potencia promedio por canal)

■ **Codificación de voz:** Modulación por impulsos codificados diferencial adaptativa (Adaptive Differential Pulse Code Modulator, ADPCM) 32 kbit/s

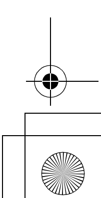
■ **Alimentación eléctrica:** 120 V CA, 60 Hz

■ **Consumo de energía:**
Unidad base:
En espera: Aprox. 1.7 W
Máximo: Aprox. 4.7 W

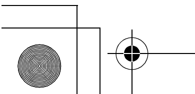
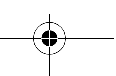
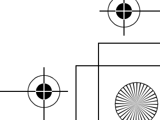
■ **Condiciones de funcionamiento:**
5 °C a 40 °C, 20 % a 80 % de humedad relativa (seco)

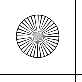
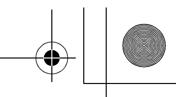
■ **Dimensiones:**
Unidad base: Aprox. 103 mm × 104 mm × 58 mm
Auricular: Aprox. 148 mm × 50 mm × 33 mm

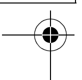
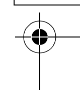
■ **Peso:**
Unidad base: Aprox. 120 g
Auricular: Aprox. 120 g





Nota:

- El diseño y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Las ilustraciones de estas instrucciones pueden ser ligeramente diferentes al producto.

Atención al Cliente

Directorio de Atención al Cliente

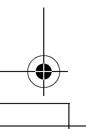
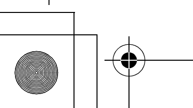
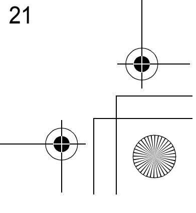
Obtenga información de productos y asistencia operativa; localice el distribuidor o Centro de Servicio más cercano; compre repuestos y accesorios a través de nuestro Sitio Web para América Latina:

http://www.lar.panasonic.com

Además puede contactarnos directamente a través de nuestro Contact Center:

Panamá	**800-PANA (800-7262)**
Colombia	**1-8000-94PANA (1-8000-947262) - Línea Nacional**
	635-PANA (635-7262) - Línea Bogotá
Ecuador	**1800-PANASONIC (1800-726276)**
Costa Rica	**800-PANA737 (800-7262737)**
El Salvador	**800-PANA (800-7262)**
Guatemala	**1-801-811-PANA (1-801-811-7262)**
Chile	**800-260602**
	Desde teléfono celular: 245-2520
Venezuela	**800-PANA-800 (800-7262-800)**
Uruguay	**0-800-PANA (0800-7262)**

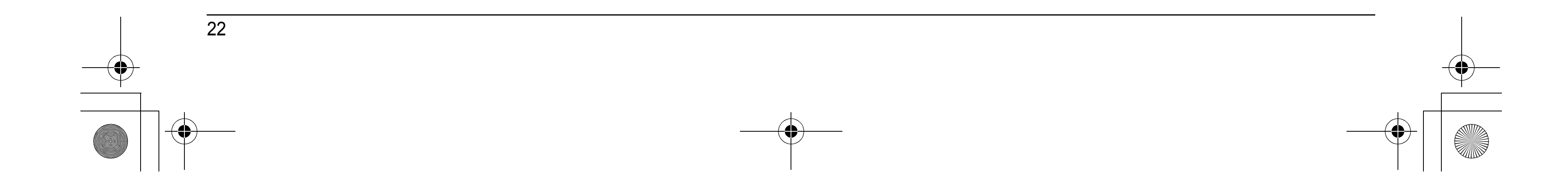




Notas

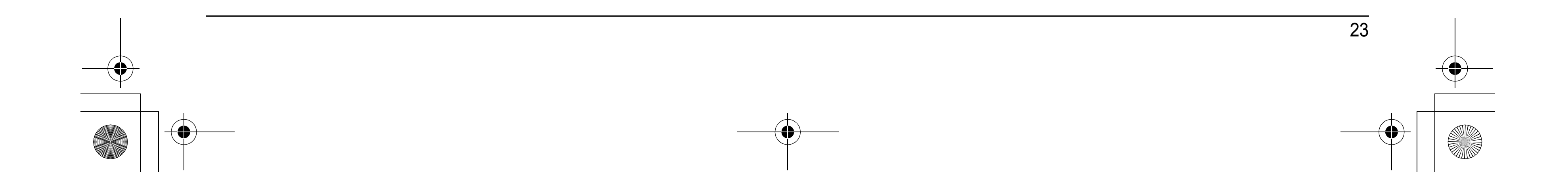


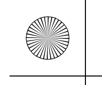


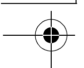


Notas







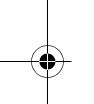


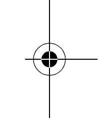
Para referencia en el futuro

Le recomendamos que mantenga un registro de la siguiente información que le servirá de ayuda para cualquier reparación necesaria durante el período de garantía.

N° de serie	Fecha de compra
(se encuentra en la parte inferior de la unidad base)	
Nombre y dirección del distribuidor	

Adjunte aquí su recibo de compra.





Panasonic Communications Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

